

# UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X



Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11  
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56  
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: Enero de 2007 Hora: Página 1/7 Ref.: CTITU A2  
11M(SSC)/0.0096/07

A: Estados Miembros de la UIT

Fax:

De: Avram Sion, Jefe del SSC, BRSSD

**Para su respuesta:** Fax: +41 22 730 5785;  
[brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

**Correo-e:** [avram.sion@itu.int](mailto:avram.sion@itu.int)  
Tel.: +41 22 730 5931

**Asunto:** Aplicación de los números **11.44/11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-03)** con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre 1 de julio y el 31 de diciembre de 2007

Muy Señor mío:

1 La Oficina de Radiocomunicaciones desea llamar la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones **11.44** y **11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimiento correspondiente, así como el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-03)**.

2 Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación ya no serán tenidas en cuenta por la Oficina o las administraciones a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API se haya recibido antes del 22 de noviembre de 1997:

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio,
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número 11.15, y
- la Oficina haya recibido la información completa pertinente a la “diligencia debida administrativa”, presentada con arreglo a la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

3 En este contexto, la Oficina ha elaborado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2007, ambos incluidos, como sigue:

3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de “diligencia debida” (véase también el punto 4 a continuación);

3.2 el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de “diligencia debida” para dichas redes (véase también el punto 5 más adelante).

4 La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número 11.15, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número 11.32), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números 11.32A, 11.35 u 11.41, según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5 Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6 También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales haya finalizado el plazo reglamentario de siete años entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2007.

7 De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una “X”, la Oficina parece no haber recibido la información de “diligencia debida”, que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 de la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

8 En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de “diligencia debida” se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de “diligencia debida” y, si así fuere, que presente la información completa de “diligencia debida” antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9 Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números 11.44/11.44.1 y en el § 10 del Anexo 1 de la Resolución 49 (Rev.CMR-03).

10 La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de "diligencia debida", no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en los números 11.44/11.44.1 y en las Reglas de Procedimiento y/o la Resolución 49 (Rev.CMR-03), según el caso.

Le saluda muy atentamente.

A. Sion

Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales

Adjuntos: Anexos 1 y 2

## Anexo 1

***Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no ha recibido la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de enero de 2008 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)***

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
TANGO-A	ARG		-63	21.12.2000	21.12.2007	X
CANSAT-10	CAN		-82	27.07.2000	27.07.2007	X
CANSAT-11	CAN		-91	27.07.2000	27.07.2007	X
CANSAT-12	CAN		-107,3	01.08.2000	01.08.2007	X
CANSAT-13	CAN		-114,9	27.07.2000	27.07.2007	X
CANSAT-14	CAN		-118,7	27.07.2000	27.07.2007	X
CANSAT-15	CAN		-111,1	01.08.2000	01.08.2007	X
CANSAT-16	CAN		-72,5	27.07.2000	27.07.2007	X
CANSAT-17	CAN		-114,9	18.08.2000	18.08.2007	X
BIRD	D		no OSG	26.07.2000	26.07.2007	NA
SECOMSAT B15W	E		-15	01.12.2000	01.12.2007	X
SECOMSAT B41E	E		41	01.12.2000	01.12.2007	X
SECOMSAT B47W	E		-47	01.12.2000	01.12.2007	X
E-NSS-1	F	ESA	no OSG	30.10.2000	30.10.2007	NA
EUTELSAT-B1-1-10E	F	EUT	10	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-12.5W	F	EUT	-12,5	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-13E	F	EUT	13	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-142.2E	F	EUT	142,2	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-16E	F	EUT	16	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-25.5E	F	EUT	25,5	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-33E	F	EUT	33	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-36E	F	EUT	36	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-48E	F	EUT	48	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-64W	F	EUT	-64	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-70.5E	F	EUT	70,5	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-B1-1-7E	F	EUT	7	01.12.2000	01.12.2007	
EUTELSAT-B1-1-83.5E	F	EUT	83,5	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-C-64W	F	EUT	-64	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-103.2E	F	EUT	103,2	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-118.2E	F	EUT	118,2	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-125.2E	F	EUT	125,2	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-142.2E	F	EUT	142,2	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-44E	F	EUT	44	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-83.5E	F	EUT	83,5	01.12.2000	01.12.2007	X
EUTELSAT-KU-98.5E	F	EUT	98,5	01.12.2000	01.12.2007	X
F-SAT 12 KA	F		-65	21.11.2000	21.11.2007	X
F-SAT 19 KA	F		-23	21.11.2000	21.11.2007	X

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
GEOSAT C 3 W (Ex F-SAT 21 C)	F		-10	21.11.2000	21.11.2007	X
GEOSAT KU 3 W (Ex F-SAT 21 KU)	F		-10	21.11.2000	21.11.2007	X
F-SAT-B1-E-8W	F		-8	03.07.2000	03.07.2007	X
F-SAT-KU-E-8W	F		-8	03.07.2000	03.07.2007	
SMO-GEO-10B-C	F		-159	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-10B-KA	F		-159	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-10B-KU	F		-159	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-11B-C	F		-135	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-11B-KA	F		-135	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-11B-KU	F		-135	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-12B-C	F		-111	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-12B-KA	F		-111	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-12B-KU	F		-111	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-13B-C	F		-87	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-13B-KA	F		-87	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-13B-KU	F		-87	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-14B-C	F		33	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-14B-KA	F		33	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-14B-KU	F		33	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-15B-C	F		129	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-15B-KA	F		129	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-15B-KU	F		129	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-1B-C	F		9	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-1B-KA	F		9	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-1B-KU	F		9	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-2B-C	F		-15	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-2B-KA	F		-15	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-2B-KU	F		-15	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-3B-C	F		-63	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-3B-KA	F		-63	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-3B-KU	F		-63	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-4B-C	F		-39	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-4B-KA	F		-39	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-4B-KU	F		-39	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-5B-C	F		57	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-5B-KA	F		57	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-5B-KU	F		57	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-6B-C	F		81	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-6B-KA	F		81	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-6B-KU	F		81	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-7B-C	F		105	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-7B-KA	F		105	21.12.2000	21.12.2007	X

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
SMO-GEO-7B-KU	F		105	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-8B-C	F		177	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-8B-KA	F		177	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-8B-KU	F		177	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-9B-C	F		153	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-9B-KA	F		153	21.12.2000	21.12.2007	X
SMO-GEO-9B-KU	F		153	21.12.2000	21.12.2007	X
GEOSAT KU 1E (Ex VIDEOSAT-10-KU)	F		0	21.11.2000	21.11.2007	X
GEOSAT C 1W (Ex VIDEOSAT-9-C)	F		-2	21.11.2000	21.11.2007	X
GEOSAT KU 1W (Ex VIDEOSAT-9-KU)	F		-2	21.11.2000	21.11.2007	X
NSS-29	HOL		-178	31.07.2000	31.07.2007	X
NSS-30	HOL		-176,3	31.07.2000	31.07.2007	X
NSS-31	HOL		-21,5	29.08.2000	29.08.2007	X
ZOHREH-4	IRN		41	09.10.2000	09.10.2007	X
AMOS 2-B	ISR		-4	04.12.2000	04.12.2007	X
MUSES-C	J		no OSG	14.11.2000	14.11.2007	NA
TSL-1	KEN		-11,5	28.09.2000	28.09.2007	X
TSL-2	KEN		38,5	28.09.2000	28.09.2007	X
TSL-3	KEN		49,5	28.09.2000	28.09.2007	X
HYUNDAI-TTC	KOR		113	10.10.2000	10.10.2007	X
KOREASAT-148	KOR		148	18.07.2000	18.07.2007	X
KOREASAT-164	KOR		164	18.07.2000	18.07.2007	X
KOREASAT-1A	KOR		116	18.07.2000	18.07.2007	X
KOREASAT-2A	KOR		113	18.07.2000	18.07.2007	X
MEASAT-46E	MLA		46	19.12.2000	19.12.2007	X
EUROBSS-1	POL		11	11.08.2000	11.08.2007	X
EUROBSS-2	POL		33,5	11.08.2000	11.08.2007	X
INTELSAT6 85E	USA		85	02.08.2000	02.08.2007	
MARISAT-F2-ATL	USA		-33,9	31.07.2000	31.07.2007	X
USABSS-1M	USA		-110	28.08.2000	28.08.2007	X
USASAT-14Q	USA		-174,3	21.12.2000	21.12.2007	X
USASAT-22N	USA		-139	18.12.2000	18.12.2007	
USASAT-22O	USA		-137	18.12.2000	18.12.2007	X
USASAT-30D-1	USA		-90	28.08.2000	28.08.2007	X
USASAT-30D-2	USA		-160	28.08.2000	28.08.2007	X
VINASAT-2B	VTN		97	21.07.2000	21.07.2007	X
VINASAT-3B	VTN		103	21.07.2000	21.07.2007	X

\* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.

## ANEXO 2

**Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de enero de 2008 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)**

RED	ADMIN	ORG	LONG(E)	Fecha de la publicación de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49*
ANIK-F1	CAN		-107,3	01.08.2000	01.08.2007	
CANSAT-18	CAN		-118,7	16.10.2000	16.10.2007	
CHINASAT-49	CHN		125	15.11.2000	15.11.2007	
SECOMSAT B29E	E		29	01.12.2000	01.12.2007	
INMARSAT GSO-2H	G		65	04.08.2000	04.08.2007	
INMARSAT GSO-2J	G		-54	04.08.2000	04.08.2007	
INMARSAT-3 POR-3	G		143,5	14.11.2000	14.11.2007	
NSS-20	HOL		1	29.08.2000	29.08.2007	X
AURA	USA		no OSG	17.10.2000	17.10.2007	NA
MARS 2001 ORBITER	USA		no OSG	31.07.2000	31.07.2007	NA
SWIFT	USA		no OSG	22.08.2000	22.08.2007	NA

\* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.

---